



شركة الألبان الأردنية المساهمة العامة المحدودة
JORDAN DAIRY COMPANY LTD.

الرقم / م/مساهمين
2014/10/28

مطوفا المدبر التنفيذي لبورصة عمان المحترمة

تحية طيبة وبعد ،
نرسل لطفوتكم الميزانية العمومية الموحدة وبيان الدخل الموحد والبيانات الموحدة والايضاحات
المصدقة من مدققي الحسابات كما هي بتاريخ 2014/09/30 .

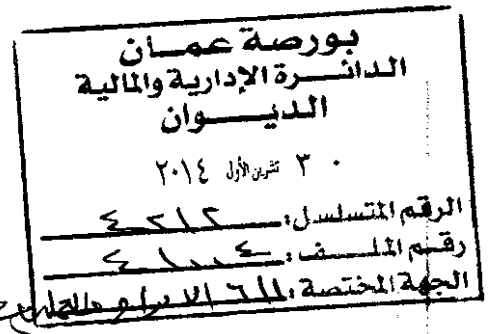
واقبلوا الاحترام

المدبر العام

الدكتور المحترم بديع حوراني

نسخة / قسم المساهمين

شركة الألبان الأردنية المساهمة العامة المحدودة



شركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

للفترة من ٢٠١٤/١/١ ولغاية ٢٠١٤/٩/٣٠

وتقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية

الموحدة المختصرة (غير مدققة)

شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

المحتويات

تقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)

قائمة

أ

قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة

ب

قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة المختصرة

ج

قائمة التغير في حقوق الملكية المرحلية الموحدة المختصرة

د

قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة المختصرة

إيضاح

١ - ٨

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

١١٦٦/١٠٥/١/٣٣٠

تقرير حول مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)

**إلى رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن**

لقد قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لشركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) وقوائم الدخل الشامل والتغير في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية الموحدة المختصرة لفترة التسعة شهور المنتهية في ٣٠/أيلول/٢٠١٤ ، وملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة ، والإيضاحات التفسيرية الأخرى المرفقة من (١ - ٨) . إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة وفقاً للمعيار الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) ، إن مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى مراجعتنا .

نطاق المراجعة

قمنا بإجراء مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لعمليات المراجعة ٢٤١٠ (مراجعة المعلومات المالية المرحلية) التي يودها المدقق المستقل للمنشأة وتتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة من إجراء استفسارات ، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى ، والمراجعة هي الى حد كبير اقل في نطاقها من التدقيق الذي يتم أدائه وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ، ولذلك فهي لا تتيح لنا الحصول على تأكيد بأننا سنصبح على علم بكافة الأمور الهامة التي قد يتم تحديدها في التدقيق ، وتبعاً لذلك فإننا لا نبدي رأي تدقيق .

الاستنتاج

بناء على مراجعتنا لم يصل إلى علمنا أي شئ يجعلنا نعتقد أن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لا تعطي صورة صحيحة وعادلة ، للمركز المالي لشركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠/أيلول/٢٠١٤ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية الموحدة للتسعة شهور المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعيار الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) .

دويك وشركاه
أعضاء مجموعة ليدنغ ايج اليانيس الدولية
فادي رفيق الدويك
إجازة ممارسة رقم ٧٧٩



٢٩/نشرين الأول/٢٠١٤
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة (أ)

شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة كما في ٣٠/أيلول/٢٠١٤

٢٠١٣/١٢/٣١	٢٠١٤/٩/٣٠	الموجودات
دينار أردني	دينار أردني	الموجودات المتداولة
١ ٢٧٢ ٨٠٥	٦١٢ ٤٠٩	نقد ونقد معادل
٦٩٧ ٤٥١	١ ٠٠٣ ٢١٠	شيكات برسم التحصيل
...	٦٣٧ ١١٤	موجودات مالية بالقيمة العادلة
١ ٦٣٣ ٠٨٩	١ ٨٧٣ ٥٣٩	من خلال بنود الدخل الشامل
١ ٦٧٢ ٩٤١	١ ٦٤٦ ٩٠٢	ذمم مدينة ، بالصافي
١ ٤١٤	١٧٣ ٠٩٦	مخزون ، بالصافي
١٤٠ ٦١٨	١٤٨ ٣١٣	اعتمادات مستندية
		أرصدة مدينة أخرى
٥ ٤١٨ ٣١٨	٦ ٠٩٤ ٥٨٣	مجموع الموجودات المتداولة
		الموجودات غير المتداولة
٣ ٧٧٨ ٥٩٣	٣ ٦٩٣ ٥٦٢	ممتلكات والآت ومعدات
١ ٥٤٣ ١٩٥	١ ٣٥٧ ٤٩٢	موجودات بيولوجية
٨٧ ٠٢٧	٥٠ ٨٦٨	ممتلكات ومعدات تحت التجهيز
٥ ٤٠٨ ٨١٥	٥ ١٠١ ٩٢٢	مجموع الموجودات غير المتداولة
١٠ ٨٢٧ ١٣٣	١١ ١٩٦ ٥٠٥	مجموع الموجودات
=====	=====	
		المطلوبات وحقوق الملكية
		المطلوبات المتداولة
١٢٣ ٦٢٥	٣٠٧ ٥١٤	بنوك دائنة
٤٠٠ ٦١٨	٤٩٨ ٨٢٩	أوراق دفع
١ ٢٣٨ ١٨٠	١ ٢٠٣ ٢٩٠	ذمم دائنة
٧٧٢ ٣٤٢	٦٥٨ ٨١٠	أرصدة دائنة أخرى
...	٦٣ ٦٠٠	أرباح معدة للتوزيع
٢ ٥٣٤ ٧٦٥	٢ ٧٣٢ ٠٤٣	مجموع المطلوبات المتداولة
		حقوق الملكية
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	رأس المال
١ ٠٤٩ ٧٠٥	١ ٠٤٩ ٧٠٥	احتياطي اجباري
٢٦٢ ٥٠٠	٢٦٢ ٥٠٠	احتياطي اختياري
١ ٣٤٥ ٤١٧	١ ٣٤٥ ٤١٧	علاوة اصدار
١ ٦٣٤ ٧٤٦	١ ٨٠٦ ٨٤٠	ارباح مبدئية
٨ ٢٩٢ ٣٦٨	٨ ٤٦٤ ٤٦٢	صافي حقوق الملكية
١٠ ٨٢٧ ١٣٣	١١ ١٩٦ ٥٠٥	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية
=====	=====	

"ان الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم وتقرأ معها"

قائمة (ب)

**شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)**

عمان - الأردن

**قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة المختصرة للفترة
المنتهية في ٢٠١٤/٩/٣٠ و ٢٠١٣**

٢٠١٣/٩/٣٠	٢٠١٤/٩/٣٠	
دينار أردني	دينار أردني	بنود الدخل الشامل
١٢ ٤٩٩ ٢١٤	١٢ ٥٩٢ ٨٥٠	صافي المبيعات
(١٠ ٤٣٦ ٥٩٩)	(١٠ ٤٨٥ ٥٢٨)	تكلفة المبيعات
<u>٢ ٠٦٢ ٦١٥</u>	<u>٢ ١٠٧ ٣٢٢</u>	مجمّل ربح الفترة
		مصاريف إدارية وأعباء أخرى
(٧٠٨ ٣١٢)	(٧٣٥ ٥٥٣)	مصاريف بيع وتوزيع
(٤٣٢ ٨٧٦)	(٤٦٣ ١٢٩)	مصاريف إدارية وعمومية
(٩٩ ١٣٥)	(٨١ ٠٩٩)	الاستهلاكات
(٤ ٣٣٤)	(٥ ٢٥٠)	فوائد ومصاريف بنكية
٣٠ ٢٩٠	١٤ ٠٤١	إيرادات أخرى
...	١٧١ ٩١٤	توزيعات أرباح
		(خسائر) بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة
...	(٢١ ٣٤٤)	من خلال بنود الدخل الشامل
		فروقات تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة
...	(١٦٧ ٤٢٩)	من خلال بنود الدخل الشامل
<u>٨٤٨ ٢٤٨</u>	<u>٨١٩ ٤٧٣</u>	ربح الفترة قبل الضريبة
(٧١ ١٥٦)	(٤٧ ٣٧٩)	مخصص ضريبة الدخل للفترة
<u>٧٧٧ ٠٩٢</u>	<u>٧٧٢ ٠٩٤</u>	ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل
=====	=====	
%١٩,٤٣	%١٩,٣٠	حصة السهم من ربح الفترة
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	المعدل المرجح لعدد الأسهم
=====	=====	

"ان الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم وتقرأ معها"

قائمة (ج)

شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

قائمة التغير في حقوق الملكية الوطنية المصدرة المخصصة
الفترة المنتهية في ٣٠/٩/٢٠١٤ و ٣٠/٩/٢٠١٣

المجموع	الربح المخصص		علاوة اصدار	احتياطي اختياري	احتياطي اجباري	رأس المال	
	غير متوقعة	متوقعة					الن
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	الربح
٨ ٢٩٢ ٣٦٨	١٧٧ ٣٨٥	١ ٤٥٧ ٣٦١	١ ٣٤٥ ٤١٧	٢٦٢ ٥٠٠	١ ٠٤٩ ٧٠٥	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	الرصيد كما في ٣١/كانون الأول/٢٠١٣
(٦٠٠ ٠٠٠)	٠٠٠	(٦٠٠ ٠٠٠)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	ارباح معددة للتوزيع
٧٧٢ ٠٩٤	٠٠٠	٧٧٢ ٠٩٤	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل
٨ ٤٦٤ ٤٦٢	١٧٧ ٣٨٥	١ ٦٢٩ ٤٥٥	١ ٣٤٥ ٤١٧	٢٦٢ ٥٠٠	١ ٠٤٩ ٧٠٥	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	الرصيد كما في ٣٠/أيلول/٢٠١٤
٧٧٨٥ ٢٧٠	١٦٣ ٣٧٦	١ ٠٧٠ ٠٨٠	١ ٣٤٥ ٤١٧	٢٦٢ ٥٠٠	٩٤٣ ٨٩٧	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	الرصيد كما في ٣١/كانون الأول/٢٠١٣
(٤٠٠ ٠٠٠)	٠٠٠	(٤٠٠ ٠٠٠)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	ارباح معددة للتوزيع
٧٧٧ ٠٩٢	٠٠٠	٧٧٧ ٠٩٢	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل
٨ ١٦٢ ٣٦٢	١٦٣ ٣٧٦	١ ٤٤٧ ١٧٢	١ ٣٤٥ ٤١٧	٢٦٢ ٥٠٠	٩٤٣ ٨٩٧	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	الرصيد كما في ٣٠/أيلول/٢٠١٣

"ان الإيضاحات المرتبطة تشكل جزءاً من هذه القوائم وتقرأ معها"

شركة الألبان الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة المختصرة

للفترة المنتهية في ٢٠١٤/٩/٣٠ و ٢٠١٣

قائمة (د)

٢٠١٣/٩/٣٠ دينار أردني	٢٠١٤/٩/٣٠ دينار أردني	البينان
٧٧٧.٠٩٢	٧٧٢.٠٩٤	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل:
٥٨٩ ٨٢٧	٥٣١ ٨٨٩	ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل
٧١ ١٥٦	٤٧ ٣٧٩	تعديلات
...	١٦٧ ٤٢٩	استهلاكات
		مخصص ضريبة الدخل
		فروقات تقييم موجودات مالية
١ ٤٣٨.٠٧٥	١ ٥١٨ ٧٩١	ارباح التشغيل قبل التغير في بنود رأس المال العامل
(٧٢٦ ٣٩٤)	(٧٢٥ ٥٨٦)	ذمم مدينة وأرصدة مدينة أخرى
(٦٥ ٤٢١)	٢٦.٣٩	المخزونات
(٥٣ ٤٣١)	(١٣٢ ٢٠١)	ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى
٥٩٢ ٨٢٩	٦٨٧.٠٤٣	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
٢٠٥ ٨١٤	١٨٥ ٧٠٣	التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار:
(٣١٠ ٦٧٠)	(٤٤٦ ٨٥٨)	موجودات بيولوجية
(٤٥ ٤٣٢)	٣٦ ١٥٩	ممتلكات وآلات ومعدات
...	(٨٠٤ ٥٤٣)	ممتلكات ومعدات تحت التجهيز
		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال
		بنود الدخل الشامل
(١٥٠ ٢٨٨)	(١٠٢٩ ٥٣٩)	صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
٩٣ ٦٣٦	٩٨ ٢١١	التدفقات النقدية من عمليات التمويل:
١٦ ١٤٨	١٨٣ ٨٨٩	أوراق دفع
(٤٠٠.٠٠٠)	(٦٠٠.٠٠٠)	بنوك دائنة
(٢٩٠ ٢١٦)	(٣١٧ ٩٠٠)	توزيعات ارباح
١٥٢ ٣٢٥	(٦٦٠ ٣٩٦)	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
٥٠٧ ٣٠٣	١ ٢٧٢ ٨٠٥	صافي التغير في النقد والنقد المعادل
٦٥٩ ٦٢٨	٦١٢ ٤٠٩	النقد والنقد المعادل في بداية الفترة
=====	=====	النقد والنقد المعادل في نهاية الفترة

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم وتقرأ معها"

شركة الألبان الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

٣٠/أيلول/٢٠١٤

١- تأسيس الشركة وطبيعة أعمالها:

أ- تأسيس الشركة:

تأسست شركة الألبان الأردنية كشركة مساهمة عامة أردنية وسجلت في سجل الشركات المساهمة العامة لدى مديرية مراقبة الشركات بوزارة الصناعة والتجارة تحت رقم (٦٨) بتاريخ ٢٩/شباط/١٩٦٨ وقد قامت بتوفيق أوضاعها بتاريخ ١٠/كانون الأول/١٩٨٩ .

ب- تم اقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٩/١٠/٢٠١٤ .

ج- غايات الشركة وطبيعة أعمالها:

إنشاء مصانع لإنتاج الألبان ومشتقاتها، إقامة المشاريع والصناعات ذات العلاقة بصناعة الألبان وتسويق منتجاتها والاتجار بها .

٢- السياسات المحاسبية الهامة:

تم عرض القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة وفقاً للمعيار الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية) والتفسيرات ذات العلاقة الصادرة عن لجنة تفسير المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية .

إن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية الموحدة السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، كما أن نتائج الأعمال المرحلية الموحدة لا تمثل بالضرورة مؤشراً عن النتائج المتوقعة السنوية .

تم اتباع نفس السياسات المحاسبية المستخدمة في القوائم المالية للسنة السابقة .

الاستثمار في الشركات التابعة:

-٣-

تمتلك الشركة ما نسبة ١٠٠% من رأس مال الشركة التابعة (شركة المها للاستثمار الزراعي والحيواني) ذات مسؤولية محدودة " والبالغ (١ ٠٠٠ ٠٠٠) دينار ، علماً بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة للشركة التابعة كما بتاريخ ٢٠١٤/٩/٣٠ تظهر بان مجموع موجوداتها بلغت (٤ ٨٧٢ ١٧١) دينار وبلغ ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل للشركة التابعة (٦٢٣ ٥٧١) دينار وبلغ صافي حقوق الملكية فيها (٢ ٠٤٦ ٠٧٢) دينار ولأغراض اعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة المنفصلة يتم معالجة الاستثمار في الشركات التابعة حسب طريقة التكلفة مع الاعتراف بأي تدني في قيمة الاستثمار - ان وجدت - ، ويتم إثبات توزيعات الأرباح من الاستثمار في الشركة التابعة عند إقرار توزيع الأرباح من قبل الهيئة العامة للشركة التابعة .

ضريبة الدخل:

-٤-

- ♦ تمت مناقشة نتائج أعمال الشركة الأم حتى نهاية عام ٢٠١٢ مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات .
- ♦ تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة الأم للعام ٢٠١٣ ولم تقم دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة سجلات الشركة للعام ٢٠١٣ حتى تاريخه .
- ♦ تمت مناقشة نتائج أعمال الشركة التابعة حتى نهاية عام ٢٠٠٩ مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات .
- ♦ تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة التابعة للأعوام من (٢٠١٠ - ٢٠١٣) ولم تقم دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بمراجعة سجلات الشركة عن تلك الأعوام حتى تاريخه .
- ♦ يتم احتساب مخصص ضريبة الدخل على نتائج أعمال الشركة الأم والشركة التابعة حسب أحكام قانون ضريبة الدخل الأردني .

القضايا:

-٥-

- ♦ هنالك قضايا مقامة على الشركة الأم من الغير تتمثل بقضايا عمالية بمبلغ (٥ ٠٠٠) دينار .
- ♦ هناك قضايا مقامة على الشركة التابعة من الغير بمبلغ (٢ ٩٩١) دينار .

٦- القطاعات التشغيلية :

♦ تقوم الشركة الأم والشركة التابعة بممارسة أعمالهما من خلال الأنشطة الرئيسية التالية :

١- نشاط الصناعات :

يشمل انتاج وبيع منتجات الألبان المتنوعة والعبوات البلاستيكية المتنوعة .

٢- نشاط مزارع الأبقار والأشجار :

يشمل تسمين وتربية الأبقار والأغنام والعجول وإقامة المزارع والمتاجرة بمنتجاتها .

♦ يبين الجدول التالي عرض لنتائج القطاعات التشغيلية :

٢٠١٤/٩/٣٠	نشاط المزارع	نشاط صناعي	أ- معلومات الدخل الشامل:
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	صافي المبيعات
١٢ ٥٩٢ ٨٥٠	٥ ٢١٣ ٩٨٢	٧ ٣٧٨ ٨٦٨	تكلفة المبيعات
(١٠ ٤٨٥ ٥٢٨)	(٤ ٤٢٤ ٠٩٣)	(٦ ٠٦١ ٤٣٥)	مجمول الربح
٢ ١٠٧ ٣٢٢	٧٨٩ ٨٨٩	١ ٣١٧ ٤٣٣	مصاريف موزعة
(١ ٣٢٨ ٩٧٠)	(١٦٦ ٣١٨)	(١ ١٦٢ ٦٥٢)	مصاريف غير موزعة
(١٩٢ ٢١٣)	...	...	ايرادات غير موزعة
١٨٥ ٩٥٥	...	...	ربح الفترة بعد الضريبة / الدخل الشامل
٧٧٢ ٠٩٤			
=====			
١٠ ٥٨٤ ٠٩٦	٤ ٨٧٢ ١٧١	٥ ٧١١ ٩٢٥	ب - معلومات أخرى
٦١٢ ٤٠٩	...	...	موجودات القطاع باستثناء النقدية
	...	...	موجودات غير موزعة
١١ ١٩٦ ٥٠٥	...	...	مجموع الموجودات
=====			

٧- التزامات محتملة :

يوجد على الشركة في تاريخ القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة الالتزامات المحتملة التالية :

٢٠١٤/٩/٣٠	
<u>دينار اردني</u>	<u>البيانات</u>
٦٣٨ ٩٧٣	اعتمادات مستندية وبوالص
٣٠٦ ٢٤٤	كفالات بنكية
<u>٩٤٥ ٢١٧</u>	<u>المجموع</u>
=====	

٨- ملاحظات:

- أ- قررت الهيئة العامة العادية في جلستها المنعقدة بتاريخ ٢٠١٤/٣/١٥ توزيع ما نسبته ١٥% من رأس المال المكتتب به كأرباح نقدية صافية.
- ب- يراعى اثر تعليمات هيئة الأوراق المالية فيما يتعلق باحتساب الاحتياطي الإجباري على الأرباح المتحققة فقط وكذلك فصل الأرباح غير المتحققة في بند الأرباح المدورة مع مراعاة القيود المفروضة على توزيع الأرباح غير المتحققة .
- ج- تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للفترة السابقة لتلائم وأرقام الفترة الحالية .